INFORMATION IMPORTANTE

LU Aarbechten an der Rue Principale zu Minsbech

D'Gemeng Schëtter informéiert heimat, dass d'Reamenagementsaarbechten an der Rue Principale zu Minsbech den 27. Abrëll 2026 ufänken. Zil vun dësem Projet ass et, d'Verkéiers-sécherheet ze erhéijen, d'Liewensqualitéit am Duerf ze verbesseren an d'Infrastruktur ze moderniséieren. De Chantier soll ronn 30 Méint daueren a gëtt a verschiddenen Etappen ëmgesat, fir den zukünftege Besoine vun den Awunner an Notzer gerecht ze ginn.

An enger éischter Phas gëtt d'Rue de Beyren tëscht der Eisebunn an der Kräizung mat der Rue Principale fir den Trafick gespaart. Parallel dozou fänkt eng zweet Ekipp mat den Infra-strukturaarbechten an der Rue Principale, tëscht der Kräizung mat der Rue de Beyren an dem Rond-point, un. An dësem Beräich gëtt de Verkéier iwwer Luuchte gereegelt, woubäi eng Spuer op bleift. Wéinst der Stroossespär an der Rue de Beyren gëtt eng lokal Deviatioun iwwer Iwwersiren en place gesat, iwwer d'Rue du Village an d'Rue de Canach.

D'Aarbechten ëmfaassen ënner anerem:

- Moossname fir Verkéiersberouegung a Sécherheet,
- Aféierung vun enger Tempo-30-Zon,
- Mise en place vun engem méi breeden Trottoir a Verbesserung vun der Accessibilitéit,
- Komplett Moderniséierung vun de Reseauen (Drénkwaasser, Ofwaasser a Reewaasser, Stroum, Telekommunikatioun, Glasfaser),
- Erneierung vun der ëffentlecher Beliichtung.

D'Gemeng Schëtter seet lech Merci fir Är Gedold an Äert Versteesdemech fir déi temporär Stéierungen, déi am Kader vun dësem Chantier optrieden.

Fir méi Informatiounen:

Scannt de QR Code, fir méi Informatiounen iwwer de Chantier ze kréien. Hei fannt Dir och reegelméisseg Aktualiséierungen iwwer d'Fortschrëtter vun den Aarbechten.

Schëtter

2, Place de l'Eglise
L-5367 Schuttrange

T. (+352) 35 01 13 - 1
F. (+352) 35 01 13 - 259

E. commune@schuttrange.lu
www.schuttrange.lu

FR Travaux de réaménagement de la rue Principale à Munsbach

L'administration communale de Schuttrange informe que les travaux de réaménagement de la rue Principale à Munsbach débuteront le 27 avril 2026. Ce projet d'envergure vise à améliorer la sécurité routière, à renforcer la qualité de vie au sein du village et à moderniser les infrastructures existantes. La durée globale du chantier est estimée à environ 30 mois. Les travaux seront réalisés en plusieurs phases, afin de limiter autant que possible les perturbations pour les riverains et les usagers.

Dans une première phase, la rue de Beyren sera fermée entre la voie ferrée et le carrefour avec la rue Principale. Des travaux seront menés simultanément dans la rue Principale, entre la rue de Beyren et le rond-point. La circulation y sera régulée par feux tricolores, avec une voie maintenue ouverte. Une déviation locale sera mise en place via Uebersyren, par la rue du Village et la rue de Canach.

Les travaux comprennent notamment :

- des mesures de modération du trafic et de sécurisation,
- la mise en place d'une zone 30 km/h,
- l'élargissement du trottoir et l'amélioration de l'accessibilité,
- la modernisation complète des réseaux (eau potable, eaux usées et pluviales, électricité, fibre optique et télécommunications),
- le renouvellement de l'éclairage public.

L'administration communale de Schuttrange vous remercie pour votre patience et votre compréhension face aux désagréments temporaires causés par ce chantier.

Pour plus d'informations :

Scannez le QR code afin de consulter les informations détaillées sur le chantier. Des mises à jour relatives à l'avancement des travaux y seront publiées régulièrement.

EN Start of construction works on Rue Principale in Munsbach

The commune of Schuttrange informs that the redevelopment works on Rue Principale in Munsbach will begin on 27 April 2026. This large-scale project reflects the Commune of Schuttrange's ongoing efforts to enhance road safety, improve quality of life within the village, and upgrade public infrastructure. The construction works are planned to last approximately 30 months and will be carried out in successive phases. This phased approach will allow the main road through Munsbach to be gradually adapted to the future needs of residents and all road users.

The first phase involves the closure of Rue de Beyren on the section between the railway line and the intersection with Rue Principale. At the same time, infrastructure works will begin on Rue Principale between the intersection with Rue de Beyren and the roundabout. In this area, traffic will be managed by traffic lights, with one lane remaining open. As a result of the closure of Rue de Beyren, a local diversion will be implemented via Uebersyren, using Rue du Village and Rue de Canach.

The project covers a wide range of works, among others:

- traffic calming and safety measures,
- introduction of a 30 km/h zone,
- the widening of the sidewalk and improved accessibility,
- the complete modernisation of utility networks (drinking water, wastewater and stormwater, electricity, telecommunications, fibre optic network),
- the renewal of public lighting.

The commune of Schuttrange would like to thank you for your patience and understanding regarding the temporary inconvenience caused by these works.

For more information:

Please scan the QR code to access detailed information about the works. Updates on the progress will be published regularly.